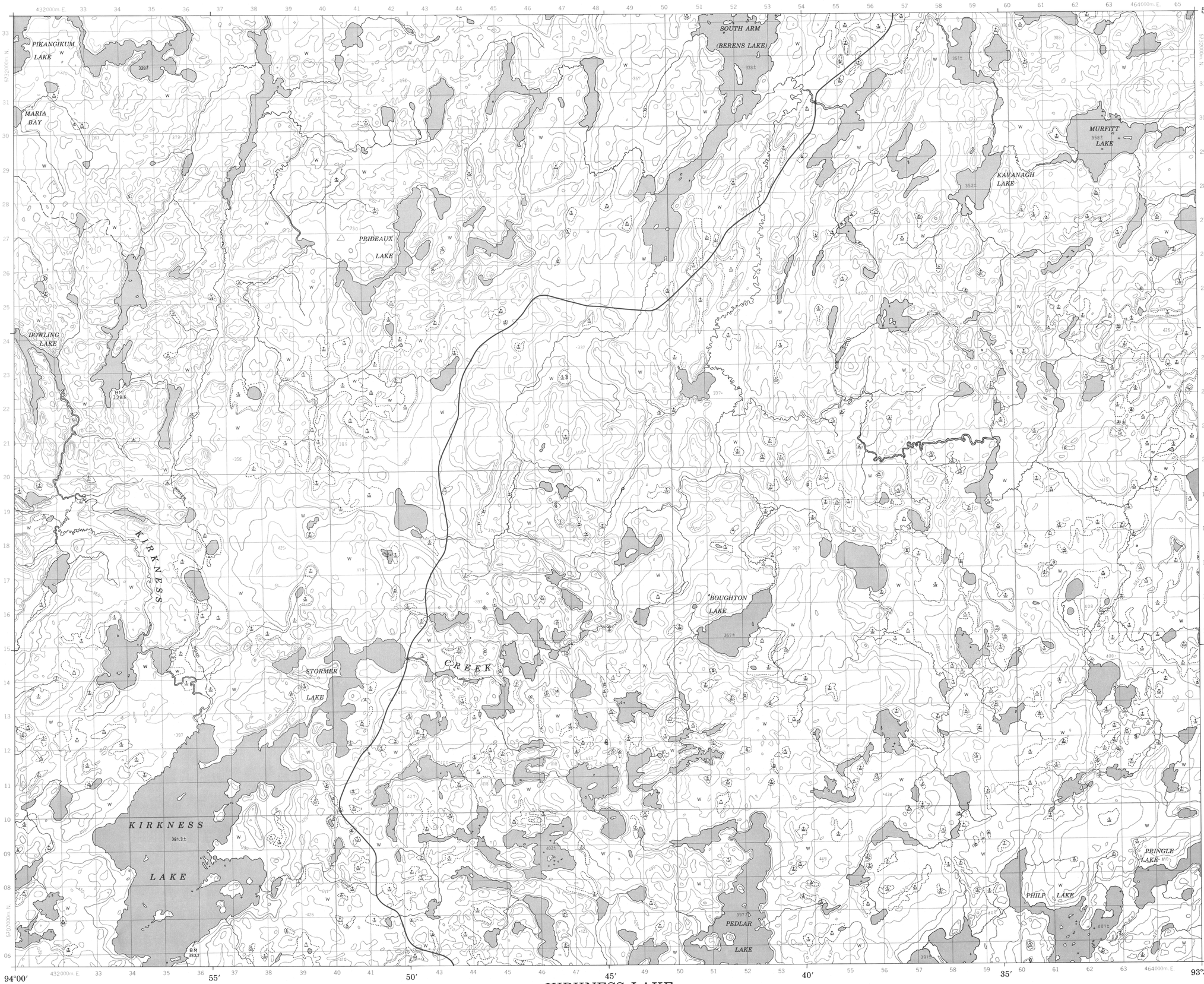
CANADA

EDITION 2 — 52 N/12

Military users, refer to this map as: / Référence de la carte pour usage militaire:	SERIES A701 SÉRIE MAP 52 N/12 CARTE EDITION 2 MCE ÉDITION



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES / ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES

HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOUILLAGE

LANDMARK FEATURES / POINTS DE REPÈRE

HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIÈRE — GP

BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL / FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES

INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED / -UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE / - NON ARPENTÉE — UNSURVEYED
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- SECTION CORNERS	-COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE — BM965
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU — .397 721±

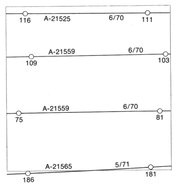
DRAINAGE AND RELATED FEATURES / DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES

STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ) — W
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU — SB
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX — TP PG
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS — FF
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE — DAM
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ

RELIEF FEATURES / RELIEF

CONTOURS	COURBES DE NIVEAU — 400
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU — 965 590±
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO — 125
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES — SAND
PALSA BOG	PALSE — PB
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE — W
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE — C

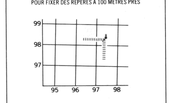
PHOTOGRAPHY COMPILATION — PHOTOGRAPHIE RESTITUTION



GRID ZONE DESIGNATION / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.: VH

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT / POINT DE RÉPÈRE: CHURCH — ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING. Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE EST. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5 — 975

NORTHING. Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE NORD. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4 — 984

GRID REFERENCE SAMPLE / EXEMPLE DE QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 63 milles)

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (WGS 84)
Mean Values for this Map

Geographic:	Latitude - add	0.1"	
	Longitude - add	0.7"	
Grid:	Northing - add	223m	
	Easting - subtract	12m	

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques :	Latitude -	additionner	0,1"
	Longitude -	additionner	0,7"
Quadrillage :	Ordonnée (N) -	additionner	223m
	Abscisse (E) -	soustraire	12m

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

52 M/16	52 N/13	52 N/14
52 M/9	52 N/12	52 N/11
52 M/8	52 N/5	52 N/6

The 1976 MAGNETIC BEARING is 5°41′ (101 mils) EAST of GRID NORTH

ANNUAL CHANGE DECREASING 4.0′

GRID NORTH is 0°35′ (10 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1976 est à 5°41′ (101 mils) EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 4.0′

NORD DU QUADRILLAGE 0°35′ (10 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

ROADS - *ROUTES*

hard surface - *pavée*	
loose surface - *de gravier*	
2 lanes or more - *2 voies ou plus*	
less than 2 lanes - *moins de 2 voies*	
dry weather - *temps sec*	
cart track - *de terre*	
trail - *sentier*	

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1976. INFORMATION CURRENT AS OF 1970.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1976.

INTERIM CORRECTIONS 1988

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

KIRKNESS LAKE

DISTRICT OF KENORA

ONTARIO

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1976. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1970.

© CANADA 1976. TOUS DROITS RÉSERVÉS

CORRECTIONS PROVISOIRES 1988

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR